



*International  
Presentations of  
Music & Dance*

THE UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

The Romanian Folk Festival  
"Maramuresul"

NICU MOLDOVAN, *Director*  
ALEXANDRU VIMAN, *Conductor*  
VALERIU BUCIU, *Choreographer*

ANGELA BUCIU and NICU MOLDOVAN, *Vocal Soloists*  
DIMITRU DOBRICAN, *Shepherd's Pipe, Ocarina, Pipes-of-Pan,  
Taragot, Little Whistles*  
GHEORGHE COSTACHE, *Accordion*  
VASILE SERAS and GHEORGHE SOPONARU, *Trumpet, Violins*  
GAVRIL MARTOCEAN, *Cembalon*

The "Maramuresul" Popular Orchestra  
and  
The "Maramuresul" Ensemble of Dancers

WEDNESDAY EVENING, DECEMBER 2, 1981, AT 8:00  
POWER CENTER FOR THE PERFORMING ARTS  
ANN ARBOR, MICHIGAN

## P R O G R A M

### Suite of Popular Melodies from the Maramures region of Transylvania The Orchestra

#### Dances of the Maramures

These dances are from the lovely picturesque mountains of Transylvania in the northwest of Romania. The dances and colorful native costumes are traditional throughout that region. The constant change of moods and rhythmic variations show a wide scope of the beauty and vitality of the country.

#### Instrumental Solos on the Shepherd's Pipe, the Ocarina, and the Little Whistles DIMITRU DOBRICAN, *Soloist*, with The Orchestra

#### Suite of Dances from Salaj

Although more mountainous than the hills of Transylvania, this region is also in northern Romania. The people of Salaj are of quite a different character, combining the ancient folklore with the more contemporary, showing the astonishing variety from other parts of Romania as well.

#### Suite of Melodies from Banat

Banat borders on both Yugoslavia and Hungary so it is not unusual that characteristics from both of these neighboring countries can be heard in these beautiful songs—both pensive and jubilant.

ANGELA BUCIU, *Vocalist*, and The Orchestra

#### Suite of Dances from Banat

The complexities of these dances and the intricate costumes again combine the best of *three* worlds—Hungary, Yugoslavia and Romania! The rhythmic drive of the beat is in constant change, as is the life of the people of this southwest region.

#### "Hora" and "Sirba" Songs

GAVRIL MARTOCEAN, *Cembalon Soloist*

#### "Fecioreasca" Dance from Crihalma

The girls of southern Transylvania show that beneath their gentle and graceful exterior, hides unexpected resources of vigor and passion!

#### "Calusarii"

A great popular dance in which the village men perform some of the most intricate dance steps. It is an athletic demonstration of their male prowess and sheer zest for life. The girls of "Fecioreasca" soon join their neighbors from southern Romania in this very special holiday dance.

## I N T E R M I S S I O N

### Suite of Popular Melodies from Transylvania The Orchestra

#### Suite of Dances from the Mures Riverside

The Mures region is particularly known for the infinite variety of its choreography. These dances of the valley are a study in contrasts and styles.

## Popular Songs of Romania

NICU MOLDOVAN, *Soloist*

## Melodies from Bihor

VASILE SERAS and GHEORGHE SOPONARU, *Trumpet-Violin Soloists*

## Suite of Dances from the Somes

These dances, again from northwest Romania, range from the most simple to the most complex, climaxing in a finale of great virtuosity with an energetic display of the male prowess.

## Popular Melodies

GHEORGHE COSTACHE, *Accordion Soloist*

## Vocal Duo of Traditional Melodies

ANGELA BUCIU and NICU MOLDOVAN

## Wedding in Oas

The dancers and the folk-music band join together for this delightful ceremonial dance portraying a local wedding from northwest Romania.

## Popular Melodies

DIMITRU DOBRICAN, *Pipes-of-Pan and the Taragot*

## “Ciocirlia” (The Skylark)

One of Romania's most popular native songs, and the theme of Enesco's Romanian Rhapsody No. 1.

The Orchestra

## Suite of Dances from Oltenia

The Grand Finale presenting a true picture of the Romanian folk culture.

Dancers, Soloists, and The Orchestra

---

## “Maramuresul”

Surrounded by the Transylvania Alps and the Carpathian mountains of Romania lies the valley of the Maramures, with a folk culture famous throughout the world. The musical and choreographic folklore of the area have been transmitted through many generations of a vigorous people with a fierce pride in their arts and traditions. From this region comes the acclaimed “Maramuresul” ensemble, whose individual members have received an impressive array of awards, with the honor of “Laureate” given to many of its artists. The Romanian Folk Festival “Maramuresul” has shared this folk legacy with audiences in Poland, Bulgaria, Yugoslavia, Norway, Portugal, Sweden, Czechoslovakia, East and West Germany, England, France, Holland, Morocco, Algeria, Korea, the Sudan, the Soviet Union, Mongolia, and China. The ensemble is currently on its debut tour of America.

## Coming Events

HANDEL'S "MESSIAH"	Fri.-Sun. Dec. 4-6
Choral Union and U-M Orchestra, DONALD BRYANT, <i>conductor</i> ; Soloists: SUSAN BELLING, MELANIE SONNENBERG, JOSEPH EVANS, MICHAEL BURT, and BEJUN MEHTA, <i>boy soprano</i> .	
VIENNA CHAMBER ORCHESTRA & PHILIPPE ENTREMONT	Tues. Dec. 8
All-Mozart: Divertimento in D, K. 136; Piano Concerto No. 9, K. 271; Symphony No. 29, K. 201.	
CONCERTO SOLOISTS OF PHILADELPHIA	Sat. Dec. 12
Haydn: Horn Concerti, Nos. 1 and 2, HERMANN BAUMANN, <i>French horn</i> ; K. P. E. Bach: Sinfonia No. 5; Respighi: Ancient Airs and Dances (Suite No. 3); Britten: Simply Symphony for Strings.	
PITTSBURGH BALLET, TCHAIKOVSKY'S "NUTCRACKER"	Fri.-Sun. Dec. 18-20
ANDRÉ WATTS, <i>Pianist</i> , and CHARLES TREGER, <i>Violinist</i>	Sun. Jan. 10
Sonatas of Beethoven, Prokofiev, Debussy, and Franck.	
JOFFREY II DANCERS	Fri. & Sat. Jan. 15, 16
JANET BAKER, <i>Mezzo-soprano</i>	Sun. Jan. 17
OAKLAND BALLET COMPANY	Mon.-Wed. Jan. 25-27
ANTHONY DI BONAVENTURA, <i>Pianist</i> (free admission)	Fri. Jan. 29
World première—Alberto Ginastera's Piano Sonata No. 2	
SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA	Thurs. Feb. 4
CARLOS MONTOYA, <i>Guitarist</i>	Sat. Feb. 6
ORPHEUS CHAMBER ENSEMBLE	Sun. Feb. 7
FOUNDERS DAY CONCERT (free admission)	Sun. Feb. 14
VERSAILLES CHAMBER ORCHESTRA	Thurs. Feb. 18
PAUL TAYLOR DANCE COMPANY	Tues. & Wed. Mar. 2, 3
DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA	Fri. Mar. 5
ERICH BERGEL, <i>Conductor</i> ; RADU LUPU, <i>Pianist</i>	
HEINZ HOLLIGER, <i>Oboist</i>	Sun. Mar. 7
MARCEL MARCEAU, <i>Mime</i>	Thurs.-Sat. Mar. 11-13
JURY'S IRISH CABARET	Tues. Mar. 16
PETER SERKIN, <i>Pianist</i>	Thurs. Mar. 18
TOKYO STRING QUARTET	Sat. Mar. 20
MAURIZIO POLLINI, <i>Pianist</i>	Wed. Mar. 24
TEDD JOSELSON, <i>Pianist</i>	Thurs. Apr. 1
FACULTY ARTISTS CONCERT (free admission)	Sun. Apr. 4
PENNSYLVANIA BALLET	Mon.-Wed. Apr. 19-21

## May Festival, 1982

Wednesday-Saturday, April 28, 29, 30, May 1, in Hill Auditorium

THE PHILADELPHIA ORCHESTRA  
THE UNIVERSITY CHORAL UNION  
EUGENE ORMANDY and ALDO CECCATO, *Conductors*

Programs and artists to be announced next week;  
series ticket orders accepted beginning December 7.

### BOARD OF DIRECTORS

GAIL W. RECTOR, <i>President</i>	RICHARD S. BERGER	JOHN W. REED
HARLAN HATCHER, <i>Vice-President</i>	ALLEN P. BRITTON	HAROLD T. SHAPIRO
DOUGLAS D. CRARY, <i>Secretary</i>	PAUL W. MCCrackEN	LOIS U. STEGEMAN
WILBUR K. PIERPONT, <i>Treasurer</i>	SARAH GODDARD POWER	E. THURSTON THIEME

## UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY

Burton Memorial Tower, Ann Arbor, Michigan 48109

Phone: 665-3717, 764-2538